

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2003 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 28 luglio 2003, n. 599.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale di terreni necessari alla realizzazione di un manufatto a protezione della strada regionale n. 47 di Cogne dalla valanga in località La Pesse in Comune di AYMAVILLES. pag. 4713

Decreto 13 agosto 2003, n. 651.

Rettifica al precedente decreto n. 487 del 12 agosto 2002, prot. n. 11010/ESP, rep. n. 2237 concernente «Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari ai lavori di sistemazione ed allargamento della S.R. n. 2 di Champorcher nel tratto localizzato sul foglio di mappa n. 5 (2° tratto) in Comune di PONTBOSET».

pag. 4714

Decreto 13 agosto 2003, n. 652.

Rettifica al precedente decreto n. 488 del 12 agosto 2002, prot. n. 11011/ESP, rep. n. 2238 concernente «Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari ai lavori di sistemazione ed allargamento della S.R. n. 2 di Champorcher nel tratto localizzato sui fogli di mappa nn. 3 e 4 (3° tratto) in Comune di PONTBOSET».

pag. 4715

Decreto 13 agosto 2003, n. 653.

Rettifica al precedente decreto n. 489 del 12 agosto 2002, prot. n. 11012/ESP, rep. n. 2239 concernente «Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari ai lavori di sistemazione ed allargamento della S.R. n. 2 di Champorcher nel tratto localizzato sul foglio di mappa n. 32 (4° tratto) in Comune di CHAMPORCHER».

pag. 4716

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2003 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 599 du 28 juillet 2003,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles nécessaires à la réalisation d'un ouvrage de protection de la route régionale n° 47 de Cogne contre l'avalanche de La Pesse, dans la commune d'AYMAVILLES. page 4713

Arrêté n° 651 du 13 août 2003,

rectifiant l'arrêté du président de la Région n° 487 du 12 août 2002, réf. n° 11010/ESP, rep. n° 2237, portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles nécessaires à l'exécution des travaux de réaménagement et d'élargissement du tronçon de la RR n° 2 de Champorcher indiqué à la feuille cadastrale n° 5 (2° tranche), dans la commune de PONTBOSET.

page 4714

Arrêté n° 652 du 13 août 2003,

rectifiant l'arrêté du président de la Région n° 488 du 12 août 2002, réf. n° 11011/ESP, rep. n° 2238, portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles nécessaires à l'exécution des travaux de réaménagement et d'élargissement du tronçon de la RR n° 2 de Champorcher indiqué aux feuilles cadastrales n° 3 et 4 (3° tranche), dans la commune de PONTBOSET.

page 4715

Arrêté n° 653 du 13 août 2003,

rectifiant l'arrêté du président de la Région n° 489 du 12 août 2002, réf. n° 11012/ESP, rep. n° 2239, portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles nécessaires à l'exécution des travaux de réaménagement et d'élargissement du tronçon de la RR n° 32 (4° tranche), dans la commune de CHAMPORCHER. page 4716

Decreto 26 agosto 2003, n. 685.

Affido delle funzioni rogatorie dei contratti dell'Amministrazione regionale alla dott.ssa Lucia HUGONIN, direttore della Direzione patrimonio e attività contrattuali dell'Assessorato Bilancio, finanze, programmazione e partecipazioni regionali e, in caso di impedimento o di assenza della medesima, alla dott.ssa Nadia PETTERLE, direttore della Direzione valutazioni immobiliari ed espropriazioni dell'Assessorato Bilancio, finanze, programmazione e partecipazioni regionali.

pag. 4717

Decreto 27 agosto 2003 n. 686.

Rettifica al precedente decreto n. 605 del 30 luglio 2003, prot. n. 10536/ESP concernente la «Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ricostruzione del ponte in località Schmetto al km. 29+300 della S.R. n. 44 della Valle del Lys in Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN in seguito agli eventi calamitosi del 14 e 15 ottobre 2000. Decreto di fissazione indennità provvisoria».

pag. 4718

Decreto 27 agosto 2003, n. 687.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto definitivo delle opere di riorganizzazione dell'intersezione tra le strade regionali n. 18-19-20 in loc. Pont-Suaz, nel Comune di CHARVENSOD.

pag. 4719

Decreto 27 agosto 2003, n. 688.

Declassificazione e sdemanializzazione di un tratto della strada comunale in località Tour D'Hereraz nel comune di PERLOZ («ex strada comunale» distinta al Foglio n. 21 particella n. 343).

pag. 4720

Arrêté n° 689 du 27 août 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire due aux propriétaires des terrains occupés par les travaux de réalisation d'un trottoir le long de la Route régionale n° 20 entre les Km. 0+120 – 2+460 (sections 121 – 158), dans le territoire de la Commune de GRESSAN.

page 4720

Arrêté n° 690 du 28 août 2003,

portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Nadine BOVOLenta, agent de la police communale de DONNAS.

page 4721

Arrêté n° 691 du 28 août 2003,

portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Donatella RINALDI, agent de la police communale de DONNAS.

page 4722

Arrêté n° 692 du 28 août 2003,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté

Arrêté n° 685 du 26 août 2003,

portant attribution des fonctions relatives à l'établissement des contrats de l'Administration régionale à Mme Lucia HUGONIN, directrice du patrimoine et des contrats de l'Assessorat du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales et, en cas d'empêchement ou d'absence de celle-ci, à Mme Nadia PETTERLE, directrice des évaluations immobilières et des expropriations de l'Assessorat du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales.

page 4717

Arrêté n° 686 du 27 août 2003,

rectifiant l'arrêté du président de la Région n° 605 du 30 juillet 2003, réf. n° 10536/ESP, portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'occupation des terrains nécessaires aux travaux de reconstruction du pont de Schmetto, à la hauteur du PK 29+300 de la RR n° 44 de la vallée du Lys, dans la commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN, endommagé par les calamités naturelles du 14 et du 15 octobre 2000.

page 4718

Arrêté n° 687 du 27 août 2003,

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet de réaménagement de l'interseccion des routes régionales n° 18, 19 et 20 à Pont-Suaz, dans la commune de CHARVENSOD.

page 4719

Arrêté n° 688 du 27 août 2003,

portant déclassement et désaffectation d'un tronçon de route communale à la hauteur du hameau de Tour d'Héréráz, dans la commune de PERLOZ, dénommé « ex strada comunale » et cadastré sous le n° 343 de la feuille n° 21.

page 4720

Decreto 27 agosto 2003, n. 689.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta ai proprietari per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di un marciapiede lungo la strada regionale n. 20, dalla progressiva km 0+120 alla progressiva km 2+460 (sezioni 121-158), sul territorio del Comune di GRESSAN.

pag. 4720

Decreto 28 agosto 2003, n. 690.

Perdita della qualifica di agente di pubblica sicurezza della Sig.ra Nadine BOVOLenta, agente di polizia municipale del comune di DONNAS.

pag. 4721

Decreto 28 agosto 2003, n. 691.

Perdita della qualifica di agente di pubblica sicurezza della Sig.ra Donatella RINALDI, agente di polizia municipale del comune di DONNAS.

pag. 4722

Decreto 28 agosto 2003, n. 692.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica

publique à Mme Erika CHALLANCIN, agent de la police communale de DONNAS.

page 4722

Arrêté n° 693 du 28 août 2003,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Debora AGNELLI, agent de la police communale de COURMAYEUR.

page 4723

Decreto 28 agosto 2003, n. 694.

Nomina Commissione regionale di garanzia per il controllo delle spese per la campagna elettorale del 2003 dei candidati alla carica di sindaco, vice sindaco e di consigliere comunale del Comune di GABY.

pag. 4723

Decreto 29 agosto 2003, n. 695.

Decreto n. 537 del 17.09.1999 relativo alla Commissione per l'esame di idoneità professionale all'esercizio dell'attività di consulenza per la circolazione dei mezzi di trasporto e della certificazione per conto terzi. Sostituzione del componente effettivo in rappresentanza dell'Automobile Club della Regione Valle d'Aosta Dott. Carlo IACOMETTI con il Dott. Umberto ROSSI. (Art. 5 legge 264/91 e successive modificazioni).

pag. 4724

Arrêté n° 696 du 29 août 2003,

portant composition du jury chargé de délivrer les attestations de «Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne : filière des productions animales» et «Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne : filière des productions végétales» aux élèves de la classe cinquième de l'Institut Agricole Régional.

page 4725

Ordinanza 1° settembre 2003, n. 697.

Proroga dell'ordinanza del Presidente della Regione n. 491 del 18 giugno 2003 recante «Disposizioni urgenti in merito allo scarico nel torrente Evançon di acque reflue non trattate urbane provenienti dai pozzetti posizionati sui collettori fognari del Comune di AYAS».

pag. 4726

Decreto 1° settembre 2003, n. 698.

Iscrizione nel registro regionale delle organizzazioni di volontariato.

pag. 4726

Decreto 1° settembre 2003, n. 699.

Autorizzazione alla Società «CROCE BLU VDA», all'esercizio di trasporto infermi su autoambulanza targata CG 068 LP.

pag. 4727

Decreto 2 settembre 2003, n. 702.

Revoca della qualifica di ufficiale di polizia giudiziaria attribuita, con decreto del Presidente della Regione n. 369 in data 19 giugno 2002, all'ing. Luigi GIAI,

sicurezza all'agente di polizia municipale del comune di DONNAS, Sig.ra Erika CHALLANCIN.

pag. 4722

Decreto 28 agosto 2003, n. 693.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza all'agente di polizia municipale del comune di COURMAYEUR, Sig.ra Debora AGNELLI.

page 4723

Arrêté n° 694 du 28 août 2003,

portant nomination de la commission régionale de garantie chargée du contrôle des dépenses pour la campagne électorale 2003 des candidats aux fonctions de syndic, de vice-syndic et de conseiller de la Commune de GABY.

page 4723

Arrêté n° 695 du 29 août 2003,

portant remplacement par M. Umberto ROSSI du représentant titulaire de l'Automobile Club de la Région Vallée d'Aoste, M. Carlo IACOMETTI, au sein du jury de l'examen pour l'obtention de l'habilitation à exercer l'activité de conseil en matière de circulation des moyens de transport et de certification pour le compte d'autrui (art. 5 de la loi n° 264/1991 modifiée), visé à l'arrêté n° 537 du 17 septembre 1999.

page 4724

Decreto 29 agosto 2003, n. 696.

Composizione della commissione d'esame per il rilascio della qualifica di operatore per la valorizzazione delle risorse agroambientali di montagna - produzioni animali e di operatore per la valorizzazione delle risorse agroambientali di montagna - produzioni vegetali agli allievi della classe quinta dell'Institut Agricole Régional.

pag. 4725

Ordonnance n° 697 du 1^{er} septembre 2003,

portant prorogation de l'ordonnance n° 491 du 18 juin 2003 (Mesures urgentes en matière de déversement dans l'Évançon des eaux usées domestiques non traitées provenant des puisards des collecteurs d'égouts de la commune d'AYAS).

page 4726

Arrêté n° 698 du 1^{er} septembre 2003,

portant immatriculation au Registre régional des organisations bénévoles.

page 4726

Arrêté n° 699 du 1^{er} septembre 2003,

autorisant la société «CROCE BLU VDA» à transporter des malades par l'ambulance immatriculée CG 068 LP.

page 4727

Arrêté n° 702 du 2 septembre 2003,

portant révocation de la qualité d'officier de police judiciaire, attribuée par l'arrêté du président de la Région n° 369 du 19 juin 2002, à l'ingénieur Luigi GIAI, fon-

dipendente a tempo indeterminato presso l'azienda U.S.L. della Valle d'Aosta. pag. 4729

Decreto 2 settembre 2003, n. 703.

Lavori di realizzazione del parco archeologico nell'area megalitica di Saint-Martin de Corléans in Comune di AOSTA. Decreto di espropriazione immobili. pag. 4730

Decreto 2 settembre 2003, n. 704.

Lavori di sistemazione ambientale presso la riserva naturale del lago Lauzon in Comune di VERRAYES. Decreto di espropriazione e di asservimento coattivo di immobili. pag. 4731

Atto di delega 20 agosto 2003, prot. n. 22599/1/PREF.

Delega alla sottoscrizione dei passaporti mortuari di cui all'art. 27 del Regolamento di polizia mortuaria, approvato con D.P.R. 10 settembre 1990, n. 285, nonché dei provvedimenti di autorizzazione all'introduzione ed all'estradizione di salme di cui agli articoli 28 e 29 del citato Regolamento di polizia mortuaria. pag. 4733

Atto di delega 8 settembre 2003, prot. n. 2824/SGT.

Delega ai Dirigenti di primo e secondo livello Sig. Roberto DOMAINE e Luca APOSTOLO alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale. pag. 4735

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Decreto 19 agosto 2003, n. 1.

Autorizzazione alla Società Cervino S.p.A. a costruire ed esercire una linea elettrica in Comune di VALTOURNENCHE. pag. 4736

ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO, TRASPORTI E AFFARI EUROPEI

Decreto 25 agosto 2003, n. 70.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio. pag. 4739

tionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste engagé sous contrat à durée indéterminée. page 4729

Arrêté n° 703 du 2 septembre 2003,

portant expropriation des immeubles nécessaires à l'aménagement du parc archéologique sur le site mégalitique de Saint-Martin-de-Corléans, dans la commune d'AOSTE. page 4730

Arrêté n° 704 du 2 septembre 2003,

portant expropriation des immeubles nécessaires à la réalisation de travaux de réaménagement environnemental dans la réserve naturelle du Lac Lauzon, dans la commune de VERRAYES, et établissement d'une servitude légale sur lesdits immeubles. page 4731

Acte du 20 août 2003, réf. n° 22599/1/PREF,

portant délégation à l'effet de signer les passeports mortuaires visés à l'art. 27 du règlement de police mortuaire approuvé par le DPR n° 285 du 10 septembre 1990, ainsi que les autorisations relatives au transport de cadavres en provenance ou à destination de l'étranger au sens des art. 28 et 29 dudit règlement. page 4733

Acte du 8 septembre 2003, réf. n° 2824/SGT,

portant délégation à M. Luca APOSTOLO, dirigeant du deuxième niveau, et à M. Roberto DOMAINE, dirigeant du premier niveau, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante. page 4735

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Arrêté n° 1 du 19 août 2003,

autorisant la société « Cervino SpA » à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune de VALTOURNENCHE. page 4736

ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE DES TRANSPORTS ET DES AFFAIRES EUROPÉENNES

Arrêté n° 70 du 25 août 2003,

portant immatriculations au Registre du commerce. page 4739

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 11 agosto 2003, n. 3023.

Comune di SAINT-PIERRE. Approvazione ai sensi dell'art. 54 – commi 5 e 8 – della LR n. 11/1998, della modifica del regolamento edilizio comunale adottata con deliberazione consiliare n. 15 del 21.05.2003 e pervenuta completa alla Regione per l'approvazione il 11.06.2003.
pag. 4740

Deliberazione 25 agosto 2003, n. 3141.

Approvazione del modello-tipo per la richiesta di inserimento degli interventi nel programma preliminare a valere sul Fondo per speciali programmi di investimento (FoSPI), ai sensi dell'art. 19, comma 2, della L.R. 20 novembre 1995, n. 48, in sostituzione di quello approvato con D.G.R. n. 2427 dell'01.07.2002.
pag. 4741

Deliberazione 25 agosto 2003, n. 3155.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori, prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 4741

Deliberazione 25 agosto 2003, n. 3157.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 4748

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Assessorato Sanità, Salute e Politiche sociali.

Avviso per la nomina del Direttore generale dell'Azienda U.S.L. della Regione Autonoma Valle d'Aosta.
pag. 4749

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).
pag. 4752

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 3023 du 11 août 2003,

portant approbation, au sens du 5^e et du 8^e alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, de la modification du règlement de la construction de la Commune de SAINT-PIERRE, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 15 du 21 mai 2003 et soumise à la Région le 11 juin 2003.
page 4740

Délibération n° 3141 du 25 août 2003,

portant approbation du modèle de la demande d'insertion dans le plan préliminaire des actions à valoir sur le Fonds pour les plans spéciaux d'investissement (FoSPI), aux termes du 2^e alinéa de l'art. 19 de la LR n° 48 du 20 novembre 1995, en remplacement du modèle approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2427 du 1^{er} juillet 2002.
page 4741

Délibération n° 3155 du 25 août 2003,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent.
page 4741

Délibération n° 3157 du 25 août 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2003 pour les dépenses obligatoires et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent.
page 4748

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales.

Avis pour la nomination du directeur général de l'Agence USL de la Région autonome Vallée d'Aoste.
page 4749

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).
page 4752

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 9). pag. 4752

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 4753

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 4753

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 4754

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 4754

Assessorato del Territorio Ambiente e Opere Pubbliche.

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della Legge 241/90 e Legge Regionale 18/99. Comunicazione avvio procedura d'intesa tra Comune e Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi della Legge Regionale 6 aprile 1998 n. 11, art. 29.
pag. 4755

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di CHÂTILLON.

Avviso di deposito prot. n. 13828 del 5 settembre 2003.
pag. 4756

Comune di FÉNIS.

Avviso di deposito degli atti costituenti l'adozione della variante non sostanziale n. 10 del Piano Regolatore Generale Comunale, avvenuta con deliberazione del Consiglio comunale n. 19 dell'11.08.2003.
pag. 4756

Comune di FÉNIS.

Avviso di deposito degli atti costituenti l'adozione della variante non sostanziale n. 11 del Piano Regolatore Generale Comunale, avvenuta con deliberazione del Consiglio comunale n. 20 dell'11.08.2003.
pag. 4757

Comune di FÉNIS.

Avviso di deposito degli atti costituenti l'adozione della variante non sostanziale n. 12 del Piano Regolatore Generale Comunale, avvenuta con deliberazione del Consiglio comunale n. 18 dell'11.08.2003.
pag. 4758

Comune di HÔNE. Deliberazione 18 agosto 2003, n. 32.

Approvazione normativa di attuazione per la zona A2B Crocetta.
pag. 4759

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 9). pag. 4752

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 12). page 4753

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 4753

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 4754

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 4754

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

Communication, aux termes de la loi n° 241/1990 et de la loi régionale n° 18/1999, relative à l'engagement de la procédure de concertation entre une Commune et la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.
page 4755

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de CHÂTILLON.

Avis de dépôt d'actes du 5 septembre 2003, prot. n° 13828.
page 4756

Commune de FÉNIS.

Avis de dépôt des actes de la variante non substantielle n° 10 du plan régulateur général communal adoptée par la délibération du Conseil communal n° 19 du 11 août 2003.
page 4756

Commune de FÉNIS.

Avis de dépôt des actes de la variante non substantielle n° 11 du plan régulateur général communal adoptée par la délibération du Conseil communal n° 20 du 11 août 2003.
page 4757

Commune de FÉNIS.

Avis de dépôt des actes de la variante non substantielle n° 12 du plan régulateur général communal adoptée par la délibération du Conseil communal n° 18 du 11 août 2003.
page 4758

Commune de HÔNE. Délibération n° 32 du 18 août 2003,

portant approbation des dispositions d'application relatives à la zone A2B « Crocetta ».
page 4759

Comune di HÔNE. Deliberazione 18 agosto 2003, n. 33.

Approvazione variante non sostanziale n. 2 al vigente P.R.G.C. pag. 4759

Comune di HÔNE. Deliberazione 18 agosto 2003, n. 35.

Approvazione variante non sostanziale relativa al progetto dei lavori di miglioramento viabilità e palestra scolastica. pag. 4760

Comune di LILLIANES. Deliberazione 10 agosto 2003, n. 20.

Approvazione della variante non sostanziale n. 3 al P.R.G.C. per la costruzione di un ponte di collegamento tra i Comuni di LILLIANES e FONTAINEMORE a servizio della Valle del Lys in caso di eventi calamitosi. pag. 4761

Comune di VALTOURNENCHE. Deliberazione 31 luglio 2003, n. 34.

Variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 11 in fraz. Montaz. pag. 4761

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Dipartimento personale e organizzazione – Direzione sviluppo organizzativo.

Bando di selezione, per titoli ed esami, per il passaggio interno del personale appartenente alla categoria C – (pos. C1 e C2) ad un posto di istruttore amministrativo (categoria D – posizione D: funzionario) da assegnare alla Direzione sviluppo organizzativo della Presidenza della Regione.

pag. 4763

Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER.

Concorso unico pubblico, per soli esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 Collaboratore Aiuto Bibliotecario - Cat. C - Pos. C2 - 18 ore settimanali - Rivalutazione prova.

pag. 4772

Comune di VALPELLINE.

Graduatoria finale della selezione pubblica per titoli ed esami per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 cuoco per il servizio di refezione. Cat. B pos. B2.

pag. 4773

Commune de HÔNE. Délibération n° 33 du 18 août 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 2 du PRGC. page 4759

Commune de HÔNE. Délibération n° 35 du 18 août 2003,

portant approbation de la variante non substantielle relative au projet d'aménagement de la voirie et du gymnase scolaire. page 4760

Commune de LILLIANES. Délibération n° 20 du 8 août 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 3 du PRGC afin de la construction d'un pont entre les communes de LILLIANES et de FONTAINEMORE, desservant la Vallée du Lys en cas de catastrophes naturelles. page 4761

Commune de VALTOURNENCHE. Délibération n° 34 du 31 juillet 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 11 du PRGC, relative au hameau de Montaz. page 4761

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste – Département du personnel et de l'organisation – Direction du développement organisationnel.

Avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue de l'avancement d'un fonctionnaire régional appartenant à la catégorie C (positions C1 et C2) à un poste d'instructeur administratif (catégorie D – position D : cadre), dans le cadre de la Direction du développement organisationnel de la Présidence de la Région.

page 4763

Commune de PRÉ-SAINT-DIDIER.

Concours unique public, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un collaborateur aide bibliothécaire – cat. C – pos. C2 – 18 heures hebdomadaires – réévaluation épreuve.

page 4772

Commune de VALPELLINE.

Liste d'aptitude de la sélection externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, de n° 1 cuisinier destiné à assurer le service de restauration scolaire, - catégorie B, position B2.

page 4773

Comune di VALPELLINE.

Graduatoria definitiva della selezione pubblica per soli titoli per l'assunzione a tempo determinato e parziale di assistenti per il servizio di refezione scolastica e di trasporto alunni. Cat. A. pag. 4773

Comune di VALSAVARENCHÉ.

Graduatoria finale. pag. 4774

ERRATA CORRIGE.

AIAT – Syndicat d'initiatives Saint-Vincent.
Bando di concorso per titoli ed esami per l'assunzione a tempo indeterminato di un addetto alle pubbliche relazioni e collaboratore amministrativo contabile (categoria C posizione C2) nell'ambito dei servizi dell'Azienda di Informazione e Accoglienza Turistica Saint-Vincent. (Pubblicato sul B.U. n. 37 del 2 settembre 2003). pag. 4774

Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 2 posti di dirigente sanitario medico della disciplina di medicina e chirurgia di accettazione ed urgenza. Approvata con deliberazione del Direttore Generale 7 aprile 2003, n. 760. pag. 4775

Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico della disciplina di psichiatria presso l'U.S.L. della Valle d'Aosta. Approvata con deliberazione del Direttore Generale 22 aprile 2003, n. 898. pag. 4775

Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

Graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di assistente tecnico geometra (personale tecnico) categoria C da assegnare all'U.B. tecnico patrimoniale presso l'U.S.L. della Valle d'Aosta. Approvata con deliberazione del Direttore Generale 19 maggio 2003, n. 1026. pag. 4775

Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

Graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli ed esami, per la copertura di n. 35 posti di collaboratore professionale sanitario – infermiere (personale infermieristico) categoria D. Approvata con deliberazione del Direttore Generale 3 giugno 2003, n. 1172. pag. 4776

Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

Avviso pubblico per il conferimento dell'incarico di direzione di struttura complessa – Disciplina di ortopedia e traumatologia. Approvata con deliberazione del Direttore Generale 18 giugno 2003, n. 1270. pag. 4777

Commune de VALPELLINE.

Liste d'aptitude de la sélection externe, sur titres, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'agents préposés à la cantine et aux transports scolaires - catégorie A - temps partiel. page 4773

Commune de VALSAVARENCHÉ.

Liste d'aptitude. page 4774

ERRATA.

AIAT – Syndicat d'initiatives Saint-Vincent.
Avis de concours externe, sur titre et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un préposé aux relations publiques, collaborateur administratif et comptable (catégorie C – position C2) dans le cadre des services de l'Agence d'information et d'accueil touristique Saint-Vincent. (Publié au B.O. n° 37 du 2 septembre 2003). page 4774

Unité Sanitaire Locale de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 2 directeurs sanitaires, médecins, discipline de médecine et de chirurgie de l'accueil et des urgences, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 760 du 7 avril 2003. page 4775

Unité Sanitaire Locale de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin, discipline de psychiatrie, dans le cadre de l'USL de la Vallée d'Aoste, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 898 du 22 avril 2003. page 4775

Unité Sanitaire Locale de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un assistant technique, géomètre (personnel technique), catégorie C, à affecter à l'UB technique et patrimoniale, dans le cadre de l'USL de la Vallée d'Aoste, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 1026 du 19 mai 2003. page 4775

Unité Sanitaire Locale de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 35 collaborateurs professionnels sanitaires – infirmiers (personnel infirmier), catégorie D, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 1172 du 3 juin 2003. page 4776

Unité Sanitaire Locale de la Vallée d'Aoste.

Avis public en vue de l'attribution des fonctions de directeur d'une structure complexe, discipline d'orthopédie et de traumatologie, au sens de la délibération de la directrice générale n° 1270 du 18 juin 2003. page 4777

Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

Graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli ed esami, per la copertura di n. 2 posti di dirigente sanitario medico della disciplina di medicina e chirurgia d'accettazione e d'urgenza da assegnare all'U.B. 118. Approvata con deliberazione del Direttore Generale 24 giugno 2003, n. 1353. pag. 4778

Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

Graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli ed esami, per la copertura di n. 2 posti di collaboratore professionale sanitario - logopedista (personale della riabilitazione) categoria D presso l'U.S.L. della Valle d'Aosta. Approvata con deliberazione del Direttore Generale 30 giugno 2003, n. 1369. pag. 4778

Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

Graduatoria di merito dell'avviso di selezione pubblica, per titoli ed esami, per la copertura di n. 10 posti di ausiliari specializzati addetti ai servizi socio-assistenziali cat. A - presso l'U.S.L. della Valle d'Aosta. Approvata con deliberazione del Direttore Generale 7 luglio 2003, n. 1406. pag. 4778

Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

Graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico della disciplina di anestesia e rianimazione. Approvata con deliberazione del Direttore Generale 7 luglio 2003, n. 1412. pag. 4779

Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

Concorso interno per titoli, riservato al personale di ruolo ai sensi dell'art. 2 comma 1 della Legge 18.02.1999, n. 45, per il conferimento dell'incarico di Direttore di struttura complessa da destinare al SERT. Approvata con deliberazione del Direttore Generale 28 luglio 2003, n. 1546. pag. 4779

ANNUNZI LEGALI

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche - Dipartimento Opere Pubbliche.

Bando di gara.

pag. 4780

Regione Autonoma Valle d'Aosta - Comune di VALTOURNENCHE - Piazza della Chiesa, 1 - 11028 VALTOURNENCHE (AO).

Procedura aperta per l'implementazione di un sistema multimediale per il sito storico comunale «Rascard d'Entrèves».

pag. 4806

Unité Sanitaire Locale de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 2 directeurs sanitaires, médecins, discipline de médecine et de chirurgie de l'accueil et des urgences, à affecter à l'UB 118, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 1353 du 24 juin 2003. page 4778

Unité Sanitaire Locale de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 2 collaborateurs professionnels sanitaires, orthophonistes (personnel de réadaptation), catégorie D, dans le cadre de l'USL de la Vallée d'Aoste, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 1369 du 30 juin 2003. page 4778

Unité Sanitaire Locale de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude de la sélection externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 10 auxiliaires spécialisés préposés aux services d'aide sociale, catégorie A, dans le cadre de l'USL de la Vallée d'Aoste, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 1406 du 7 juillet 2003. page 4778

Unité Sanitaire Locale de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin, discipline d'anesthésie et de réanimation, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 1412 du 7 juillet 2003. page 4779

Unité Sanitaire Locale de la Vallée d'Aoste.

Concours interne, sur titres, réservé aux personnels titulaires, aux termes du premier alinéa de l'art. 2 de la loi n° 45 du 18 février 1999, en vue de l'attribution des fonctions de directeur d'une structure complexe, à affecter au SERT, au sens de la délibération de la directrice générale n° 1546 du 28 juillet 2003. page 4779

ANNONCES LÉGALES

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics - Département des ouvrages publics.

Avis d'appel d'offres.

page 4780

Région autonome Vallée d'Aoste - Commune de VALTOURNENCHE - 1, place de l'Eglise - 11028 VALTOURNENCHE.

Appel d'offres ouvert en vue de l'attribution de la fourniture pour la prédisposition d'un système multimedia pour la maison historique «Rascard d'Entrèves».

page 4806

INDICE SISTEMATICO

ACQUE PUBBLICHE

Ordinanza 1° settembre 2003, n. 697.

Proroga dell'ordinanza del Presidente della Regione n. 491 del 18 giugno 2003 recante «Disposizioni urgenti in merito allo scarico nel torrente Evançon di acque reflue non trattate urbane provenienti dai pozzetti posizionati sui collettori fognari del Comune di AYAS».

pag. 4726

AMBIENTE

Decreto 2 settembre 2003, n. 704.

Lavori di sistemazione ambientale presso la riserva naturale del lago Lauzon in Comune di VERRAYES. Decreto di espropriazione e di asservimento coattivo di immobili.

pag. 4731

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 4752

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 9).

pag. 4752

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 4753

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 4753

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 4754

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 4754

ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA

Decreto 1° settembre 2003, n. 699.

Autorizzazione alla Società «CROCE BLU VDA», all'esercizio di trasporto infermi su autoambulanza targata CG 068 LP.

pag. 4727

ASSOCIAZIONI E FONDAZIONI

Decreto 1° settembre 2003, n. 698.

Iscrizione nel registro regionale delle organizzazioni di volontariato.

pag. 4726

INDEX SYSTÉMATIQUE

EAUX PUBLIQUES

Ordonnance n° 697 du 1^{er} septembre 2003,

portant prorogation de l'ordonnance n° 491 du 18 juin 2003 (Mesures urgentes en matière de déversement dans l'Évançon des eaux usées domestiques non traitées provenant des puisards des collecteurs d'égouts de la commune d'AYAS).

page 4726

ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 704 du 2 septembre 2003,

portant expropriation des immeubles nécessaires à la réalisation de travaux de réaménagement environnemental dans la réserve naturelle du Lac Lauzon, dans la commune de VERRAYES, et établissement d'une servitude légale sur lesdits immeubles.

page 4731

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 4752

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 9).

page 4752

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 4753

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 4753

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 4754

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 4754

ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE

Arrêté n° 699 du 1^{er} septembre 2003,

autorisant la société «CROCE BLU VDA» à transporter des malades par l'ambulance immatriculée CG 068 LP.

page 4727

ASSOCIATIONS ET FONDATIONS

Arrêté n° 698 du 1^{er} septembre 2003,

portant immatriculation au Registre régional des organisations bénévoles.

page 4726

BENI CULTURALI E AMBIENTALI

Decreto 2 settembre 2003, n. 703.

Lavori di realizzazione del parco archeologico nell'area megalitica di Saint-Martin de Corléans in Comune di AOSTA. Decreto di espropriazione immobili.

pag. 4730

BILANCIO

Deliberazione 25 agosto 2003, n. 3155.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori, prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 4741

Deliberazione 25 agosto 2003, n. 3157.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 4748

CAVE, MINIERE E TORBIERE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 4754

COMMERCIO

Decreto 25 agosto 2003, n. 70.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.

pag. 4739

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 9).

pag. 4752

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 28 agosto 2003, n. 694.

Nomina Commissione regionale di garanzia per il controllo delle spese per la campagna elettorale del 2003 dei candidati alla carica di sindaco, vice sindaco e di consigliere comunale del Comune di GABY.

pag. 4723

Decreto 29 agosto 2003, n. 695.

Decreto n. 537 del 17.09.1999 relativo alla Commissione per l'esame di idoneità professionale all'esercizio dell'attività di consulenza per la circolazione dei mezzi di trasporto e della certificazione per conto terzi. Sostituzione del componente effettivo in rappresentanza dell'Automobile Club della Regione Valle d'Aosta Dott. Carlo IACOMETTI con il Dott. Umberto ROSSI. (Art. 5 legge 264/91 e successive modificazioni).

pag. 4724

BIENS CULTURELS ET SITES

Arrêté n° 703 du 2 septembre 2003,

portant expropriation des immeubles nécessaires à l'aménagement du parc archéologique sur le site mégalitique de Saint-Martin-de-Corléans, dans la commune d'AOSTE.

page 4730

BUDGET

Délibération n° 3155 du 25 août 2003,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent.

page 4741

Délibération n° 3157 du 25 août 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2003 pour les dépenses obligatoires et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent.

page 4748

CARRIÈRES, MINES ET TOURBIÈRES

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 4754

COMMERCE

Arrêté n° 70 du 25 août 2003,

portant immatriculations au Registre du commerce.

page 4739

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 9).

page 4752

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 694 du 28 août 2003,

portant nomination de la commission régionale de garantie chargée du contrôle des dépenses pour la campagne électorale 2003 des candidats aux fonctions de syndic, de vice-syndic et de conseiller de la Commune de GABY.

page 4723

Arrêté n° 695 du 29 août 2003,

portant remplacement par M. Umberto ROSSI du représentant titulaire de l'Automobile Club de la Région Vallée d'Aoste, M. Carlo IACOMETTI, au sein du jury de l'examen pour l'obtention de l'habilitation à exercer l'activité de conseil en matière de circulation des moyens de transport et de certification pour le compte d'autrui (art. 5 de la loi n° 264/1991 modifiée), visé à l'arrêté n° 537 du 17 septembre 1999.

page 4724

Arrêté n° 696 du 29 août 2003,

portant composition du jury chargé de délivrer les attestations de «Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne : filière des productions animales» et «Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne : filière des productions végétales» aux élèves de la classe cinquième de l'Institut Agricole Régional. page 4725

EDILIZIA

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 4753

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 4754

Assessorato del Territorio Ambiente e Opere Pubbliche.

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della Legge 241/90 e Legge Regionale 18/99. Comunicazione avvio procedura d'intesa tra Comune e Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi della Legge Regionale 6 aprile 1998 n. 11, art. 29.

pag. 4755

ELEZIONI

Decreto 28 agosto 2003, n. 694.

Nomina Commissione regionale di garanzia per il controllo delle spese per la campagna elettorale del 2003 dei candidati alla carica di sindaco, vice sindaco e di consigliere comunale del Comune di GABY.

pag. 4723

ENERGIA

Decreto 19 agosto 2003, n. 1.

Autorizzazione alla Società Cervino S.p.A. a costruire ed esercire una linea elettrica in Comune di VALTOURNENCHE.

pag. 4736

ENTI LOCALI

Deliberazione 11 agosto 2003, n. 3023.

Comune di SAINT-PIERRE. Approvazione ai sensi dell'art. 54 - commi 5 e 8 - della LR n. 11/1998, della modifica del regolamento edilizio comunale adottata con deliberazione consiliare n. 15 del 21.05.2003 e pervenuta completa alla Regione per l'approvazione il 11.06.2003.

pag. 4740

Comune di CHÂTILLON.

Avviso di deposito prot. n. 13828 del 5 settembre 2003.

pag. 4756

Decreto 29 agosto 2003, n. 696.

Composizione della commissione d'esame per il rilascio della qualifica di operatore per la valorizzazione delle risorse agroambientali di montagna - produzioni animali e di operatore per la valorizzazione delle risorse agroambientali di montagna - produzioni vegetali agli allievi della classe quinta dell'Institut Agricole Régional.

pag. 4725

BÂTIMENT

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 4753

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 4754

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

Communication, aux termes de la loi n° 241/1990 et de la loi régionale n° 18/1999, relative à l'engagement de la procédure de concertation entre une Commune et la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

page 4755

ÉLECTIONS

Arrêté n° 694 du 28 août 2003,

portant nomination de la commission régionale de garantie chargée du contrôle des dépenses pour la campagne électorale 2003 des candidats aux fonctions de syndic, de vice-syndic et de conseiller de la Commune de GABY.

page 4723

ÉNERGIE

Arrêté n° 1 du 19 août 2003,

autorisant la société « Cervino SpA » à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune de VALTOURNENCHE.

page 4736

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 3023 du 11 août 2003,

portant approbation, au sens du 5° et du 8° alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, de la modification du règlement de la construction de la Commune de SAINT-PIERRE, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 15 du 21 mai 2003 et soumise à la Région le 11 juin 2003.

page 4740

Commune de CHÂTILLON.

Avis de dépôt d'actes du 5 septembre 2003, prot. n° 13828.

page 4756

Comune di FÉNIS.

Avviso di deposito degli atti costituenti l'adozione della variante non sostanziale n. 10 del Piano Regolatore Generale Comunale, avvenuta con deliberazione del Consiglio comunale n. 19 dell'11.08.2003.

pag. 4756

Comune di FÉNIS.

Avviso di deposito degli atti costituenti l'adozione della variante non sostanziale n. 11 del Piano Regolatore Generale Comunale, avvenuta con deliberazione del Consiglio comunale n. 20 dell'11.08.2003.

pag. 4757

Comune di FÉNIS.

Avviso di deposito degli atti costituenti l'adozione della variante non sostanziale n. 12 del Piano Regolatore Generale Comunale, avvenuta con deliberazione del Consiglio comunale n. 18 dell'11.08.2003.

pag. 4758

Comune di HÔNE. Deliberazione 18 agosto 2003, n. 32.

Approvazione normativa di attuazione per la zona A2B Crocetta.

pag. 4759

Comune di HÔNE. Deliberazione 18 agosto 2003, n. 33.

Approvazione variante non sostanziale n. 2 al vigente P.R.G.C.

pag. 4759

Comune di HÔNE. Deliberazione 18 agosto 2003, n. 35.

Approvazione variante non sostanziale relativa al progetto dei lavori di miglioramento viabilità e palestra scolastica.

pag. 4760

Comune di LILLIANES. Deliberazione 10 agosto 2003, n. 20.

Approvazione della variante non sostanziale n. 3 al P.R.G.C. per la costruzione di un ponte di collegamento tra i Comuni di LILLIANES e FONTAINEMORE a servizio della Valle del Lys in caso di eventi calamitosi.

pag. 4761

Comune di VALTOURNENCHE. Deliberazione 31 luglio 2003, n. 34.

Variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 11 in fraz. Montaz.

pag. 4761

ESPROPRIAZIONI

Decreto 28 luglio 2003, n. 599.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale di terreni necessari alla realizzazione di un

Commune de FÉNIS.

Avis de dépôt des actes de la variante non substantielle n° 10 du plan régulateur général communal adoptée par la délibération du Conseil communal n° 19 du 11 août 2003.

page 4756

Commune de FÉNIS.

Avis de dépôt des actes de la variante non substantielle n° 11 du plan régulateur général communal adoptée par la délibération du Conseil communal n° 20 du 11 août 2003.

page 4757

Commune de FÉNIS.

Avis de dépôt des actes de la variante non substantielle n° 12 du plan régulateur général communal adoptée par la délibération du Conseil communal n° 18 du 11 août 2003.

page 4758

Commune de HÔNE. Délibération n° 32 du 18 août 2003,

portant approbation des dispositions d'application relatives à la zone A2B « Crocetta ».

page 4759

Commune de HÔNE. Délibération n° 33 du 18 août 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 2 du PRGC.

page 4759

Commune de HÔNE. Délibération n° 35 du 18 août 2003,

portant approbation de la variante non substantielle relative au projet d'aménagement de la voirie et du gymnase scolaire.

page 4760

Commune de LILLIANES. Délibération n° 20 du 8 août 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 3 du PRGC afin de la construction d'un pont entre les communes de LILLIANES et de FONTAINEMORE, desservant la Vallée du Lys en cas de catastrophes naturelles.

page 4761

Commune de VALTOURNENCHE. Délibération n° 34 du 31 juillet 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 11 du PRGC, relative au hameau de Montaz.

page 4761

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 599 du 28 juillet 2003,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles nécessaires à la réalisation

manufatto a protezione della strada regionale n. 47 di
Cogne dalla valanga in località La Pesse in Comune di
AYMAVILLES. pag. 4713

Decreto 13 agosto 2003, n. 651.

Rettifica al precedente decreto n. 487 del 12 agosto 2002,
prot. n. 11010/ESP, rep. n. 2237 concernente «Pronun-
cia di esproprio a favore dell'Amministrazione regiona-
le degli immobili necessari ai lavori di sistemazione ed
allargamento della S.R. n. 2 di Champorcher nel tratto
localizzato sul foglio di mappa n. 5 (2° tratto) in
Comune di PONTBOSET».

pag. 4714

Decreto 13 agosto 2003, n. 652.

Rettifica al precedente decreto n. 488 del 12 agosto 2002,
prot. n. 11011/ESP, rep. n. 2238 concernente «Pronun-
cia di esproprio a favore dell'Amministrazione regiona-
le degli immobili necessari ai lavori di sistemazione ed
allargamento della S.R. n. 2 di Champorcher nel tratto
localizzato sui fogli di mappa nn. 3 e 4 (3° tratto) in
Comune di PONTBOSET».

pag. 4715

Decreto 13 agosto 2003, n. 653.

Rettifica al precedente decreto n. 489 del 12 agosto 2002,
prot. n. 11012/ESP, rep. n. 2239 concernente «Pronun-
cia di esproprio a favore dell'Amministrazione regiona-
le degli immobili necessari ai lavori di sistemazione ed
allargamento della S.R. n. 2 di Champorcher nel tratto
localizzato sul foglio di mappa n. 32 (4° tratto) in
Comune di CHAMPORCHER».

pag. 4716

Decreto 27 agosto 2003 n. 686.

Rettifica al precedente decreto n. 605 del 30 luglio 2003,
prot. n. 10536/ESP concernente la «Determinazione
dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei
terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ricostruzio-
ne del ponte in località Schmetto al km. 29+300 della
S.R. n. 44 della Valle del Lys in Comune di GRESSO-
NEY-SAINT-JEAN in seguito agli eventi calamitosi del
14 e 15 ottobre 2000. Decreto di fissazione indennità
provvisoria».

pag. 4718

Arrêté n° 689 du 27 août 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire due
aux propriétaires des terrains occupés par les travaux
de réalisation d'un trottoir le long de la Route régionale
n° 20 entre les Km. 0+120 - 2+460 (sections 121 - 158),
dans le territoire de la Commune de GRESSAN.

page 4720

Decreto 2 settembre 2003, n. 703.

Lavori di realizzazione del parco archeologico nell'area
megalitica di Saint-Martin de Corléans in Comune di
AOSTA. Decreto di espropriazione immobili.

pag. 4730

d'un ouvrage de protection de la route régionale n° 47
de Cogne contre l'avalanche de La Pesse, dans la com-
mune d'AYMAVILLES. page 4713

Arrêté n° 651 du 13 août 2003,

rectifiant l'arrêté du président de la Région n° 487 du
12 août 2002, réf. n° 11010/ESP, rép. n° 2237, portant
expropriation en faveur de l'Administration régionale
des immeubles nécessaires à l'exécution des travaux de
réaménagement et d'élargissement du tronçon de la RR
n° 2 de Champorcher indiqué à la feuille cadastrale n° 5
(2° tranche), dans la commune de PONTBOSET.

page 4714

Arrêté n° 652 du 13 août 2003,

rectifiant l'arrêté du président de la Région n° 488 du 12
août 2002, réf. n° 11011/ESP, rép. n° 2238, portant expro-
priation en faveur de l'Administration régionale des
immeubles nécessaires à l'exécution des travaux de
réaménagement et d'élargissement du tronçon de la RR
n° 2 de Champorcher indiqué aux feuilles cadastrales
n° 3 et 4 (3° tranche), dans la commune de PONTBOSET.

page 4715

Arrêté n° 653 du 13 août 2003,

rectifiant l'arrêté du président de la Région n° 489 du
12 août 2002, réf. n° 11012/ESP, rép. n° 2239, portant
expropriation en faveur de l'Administration régionale
des immeubles nécessaires à l'exécution des travaux de
réaménagement et d'élargissement du tronçon de la RR
n° 2 de Champorcher indiqué à la feuille cadastrale
n° 32 (4° tranche), dans la commune de CHAMPOR-
CHER.

page 4716

Arrêté n° 686 du 27 août 2003,

rectifiant l'arrêté du président de la Région n° 605 du
30 juillet 2003, réf. n° 10536/ESP, portant détermination
de l'indemnité provisoire afférente à l'occupation des
terains nécessaires aux travaux de reconstruction du
pont de Schmetto, à la hauteur du PK 29+300 de la RR
n° 44 de la vallée du Lys, dans la commune de
GRESSONEY-SAINT-JEAN, endommagé par les cala-
mités naturelles du 14 et du 15 octobre 2000.

page 4718

Decreto 27 agosto 2003, n. 689.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta ai
proprietari per l'occupazione dei terreni necessari
all'esecuzione dei lavori di realizzazione di un marcia-
piede lungo la strada regionale n. 20, dalla progressiva
km 0+120 alla progressiva km 2+460 (sezioni 121-158),
sul territorio del Comune di GRESSAN.

pag. 4720

Arrêté n° 703 du 2 septembre 2003,

portant expropriation des immeubles nécessaires à l'amé-
nagement du parc archéologique sur le site mégalitique de
Saint-Martin-de-Corléans, dans la commune d'AOSTE.

page 4730

Decreto 2 settembre 2003, n. 704.

Lavori di sistemazione ambientale presso la riserva naturale del lago Lauzon in Comune di VERRAYES. Decreto di espropriazione e di asservimento coattivo di immobili.

pag. 4731

Assessorato del Territorio Ambiente e Opere Pubbliche.

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della Legge 241/90 e Legge Regionale 18/99. Comunicazione avvio procedura d'intesa tra Comune e Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi della Legge Regionale 6 aprile 1998 n. 11, art. 29.

pag. 4755

Comune di CHÂTILLON.

Avviso di deposito prot. n. 13828 del 5 settembre 2003.

pag. 4756

FINANZE

Deliberazione 25 agosto 2003, n. 3155.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori, prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 4741

Deliberazione 25 agosto 2003, n. 3157.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 4748

**FONDO PER SPECIALI PROGRAMMI
DI INVESTIMENTO**

Deliberazione 25 agosto 2003, n. 3141.

Approvazione del modello-tipo per la richiesta di inserimento degli interventi nel programma preliminare a valere sul Fondo per speciali programmi di investimento (FoSPI), ai sensi dell'art. 19, comma 2, della L.R. 20 novembre 1995, n. 48, in sostituzione di quello approvato con D.G.R. n. 2427 dell'01.07.2002.

pag. 4741

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 4752

FORMAZIONE PROFESSIONALE

Decreto 29 agosto 2003, n. 695.

Decreto n. 537 del 17.09.1999 relativo alla Commissione

Arrêté n° 704 du 2 septembre 2003,

portant expropriation des immeubles nécessaires à la réalisation de travaux de réaménagement environnemental dans la réserve naturelle du Lac Lauzon, dans la commune de VERRAYES, et établissement d'une servitude légale sur lesdits immeubles.

page 4731

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

Communication, aux termes de la loi n° 241/1990 et de la loi régionale n° 18/1999, relative à l'engagement de la procédure de concertation entre une Commune et la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

page 4755

Commune de CHÂTILLON.

Avis de dépôt d'actes du 5 septembre 2003, prot. n° 13828.

page 4756

FINANCES

Délibération n° 3155 du 25 août 2003,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent.

page 4741

Délibération n° 3157 du 25 août 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2003 pour les dépenses obligatoires et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent.

page 4748

**FONDS POUR LES PLANS SPÉCIAUX
D'INVESTISSEMENT**

Délibération n° 3141 du 25 août 2003,

portant approbation du modèle de la demande d'insertion dans le plan préliminaire des actions à valoir sur le Fonds pour les plans spéciaux d'investissement (FoSPI), aux termes du 2° alinéa de l'art. 19 de la LR n° 48 du 20 novembre 1995, en remplacement du modèle approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2427 du 1^{er} juillet 2002.

page 4741

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 4752

FORMATION PROFESSIONNELLE

Arrêté n° 695 du 29 août 2003,

portant remplacement par M. Umberto ROSSI du

per l'esame di idoneità professionale all'esercizio dell'attività di consulenza per la circolazione dei mezzi di trasporto e della certificazione per conto terzi. Sostituzione del componente effettivo in rappresentanza dell'Automobile Club della Regione Valle d'Aosta Dott. Carlo IACOMETTI con il Dott. Umberto ROSSI. (Art. 5 legge 264/91 e successive modificazioni).

pag. 4724

Arrêté n° 696 du 29 août 2003,

portant composition du jury chargé de délivrer les attestations de «Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne : filière des productions animales» et «Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne : filière des productions végétales» aux élèves de la classe cinquième de l'Institut Agricole Régional.

page 4725

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

Ordinanza 1° settembre 2003, n. 697.

Proroga dell'ordinanza del Presidente della Regione n. 491 del 18 giugno 2003 recante «Disposizioni urgenti in merito allo scarico nel torrente Evançon di acque reflue non trattate urbane provenienti dai pozzetti posizionati sui collettori fognari del Comune di AYAS».

pag. 4726

LINEE ELETTRICHE

Decreto 19 agosto 2003, n. 1.

Autorizzazione alla Società Cervino S.p.A. a costruire ed esercire una linea elettrica in Comune di VALTOURNENCHE.

pag. 4736

OPERE PUBBLICHE

Decreto 28 luglio 2003, n. 599.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale di terreni necessari alla realizzazione di un manufatto a protezione della strada regionale n. 47 di Cogne dalla valanga in località La Pesse in Comune di AYMAVILLES.

pag. 4713

Decreto 27 agosto 2003 n. 686.

Rettifica al precedente decreto n. 605 del 30 luglio 2003, prot. n. 10536/ESP concernente la «Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ricostruzione del ponte in località Schmetto al km. 29+300 della S.R. n. 44 della Valle del Lys in Comune di GRESSONEY-SAINTE-JEAN in seguito agli eventi calamitosi del 14 e 15 ottobre 2000. Decreto di fissazione indennità provvisoria».

pag. 4718

représentant titulaire de l'Automobile Club de la Région Vallée d'Aoste, M. Carlo IACOMETTI, au sein du jury de l'examen pour l'obtention de l'habilitation à exercer l'activité de conseil en matière de circulation des moyens de transport et de certification pour le compte d'autrui (art. 5 de la loi n° 264/1991 modifiée), visé à l'arrêté n° 537 du 17 septembre 1999.

page 4724

Decreto 29 agosto 2003, n. 696.

Composizione della commissione d'esame per il rilascio della qualifica di operatore per la valorizzazione delle risorse agroambientali di montagna – produzioni animali e di operatore per la valorizzazione delle risorse agroambientali di montagna – produzioni vegetali agli allievi della classe quinta dell'Institut Agricole Régional.

pag. 4725

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Ordonnance n° 697 du 1^{er} septembre 2003,

portant prorogation de l'ordonnance n° 491 du 18 juin 2003 (Mesures urgentes en matière de déversement dans l'Évançon des eaux usées domestiques non traitées provenant des puisards des collecteurs d'égoûts de la commune d'AYAS).

page 4726

LIGNES ÉLECTRIQUES

Arrêté n° 1 du 19 août 2003,

autorisant la société « Cervino SpA » à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune de VALTOURNENCHE.

page 4736

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 599 du 28 juillet 2003,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles nécessaires à la réalisation d'un ouvrage de protection de la route régionale n° 47 de Cogne contre l'avalanche de La Pesse, dans la commune d'AYMAVILLES.

page 4713

Arrêté n° 686 du 27 août 2003,

rectifiant l'arrêté du président de la Région n° 605 du 30 juillet 2003, réf. n° 10536/ESP, portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'occupation des terrains nécessaires aux travaux de reconstruction du pont de Schmetto, à la hauteur du PK 29+300 de la RR n° 44 de la vallée du Lys, dans la commune de GRESSONEY-SAINTE-JEAN, endommagé par les calamités naturelles du 14 et du 15 octobre 2000.

page 4718

Arrêté n° 689 du 27 août 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire due aux propriétaires des terrains occupés par les travaux de réalisation d'un trottoir le long de la Route régionale n° 20 entre les Km. 0+120 - 2+460 (sections 121 - 158), dans le territoire de la Commune de GRESSAN.

page 4720

Decreto 19 agosto 2003, n. 1.

Autorizzazione alla Società Cervino S.p.A. a costruire ed esercire una linea elettrica in Comune di VALTOURNENCHE.

pag. 4736

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Decreto 26 agosto 2003, n. 685.

Affido delle funzioni rogatorie dei contratti dell'Amministrazione regionale alla dott.ssa Lucia HUGONIN, direttore della Direzione patrimonio e attività contrattuali dell'Assessorato Bilancio, finanze, programmazione e partecipazioni regionali e, in caso di impedimento o di assenza della medesima, alla dott.ssa Nadia PETERLE, direttore della Direzione valutazioni immobiliari ed espropriazioni dell'Assessorato Bilancio, finanze, programmazione e partecipazioni regionali.

pag. 4717

Atto di delega 8 settembre 2003, prot. n. 2824/SGT.

Delega ai Dirigenti di primo e secondo livello Sig. Roberto DOMAINE e Luca APOSTOLO alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 4735

PERSONALE REGIONALE

Decreto 26 agosto 2003, n. 685.

Affido delle funzioni rogatorie dei contratti dell'Amministrazione regionale alla dott.ssa Lucia HUGONIN, direttore della Direzione patrimonio e attività contrattuali dell'Assessorato Bilancio, finanze, programmazione e partecipazioni regionali e, in caso di impedimento o di assenza della medesima, alla dott.ssa Nadia PETERLE, direttore della Direzione valutazioni immobiliari ed espropriazioni dell'Assessorato Bilancio, finanze, programmazione e partecipazioni regionali.

pag. 4717

Atto di delega 20 agosto 2003, prot. n. 22599/1/PREF.

Delega alla sottoscrizione dei passaporti mortuari di cui all'art. 27 del Regolamento di polizia mortuaria, approvato con D.P.R. 10 settembre 1990, n. 285, nonché dei provvedimenti di autorizzazione all'introduzione ed

Decreto 27 agosto 2003, n. 689.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta ai proprietari per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di un marciapiede lungo la strada regionale n. 20, dalla progressiva km 0+120 alla progressiva km 2+460 (sezioni 121-158), sul territorio del Comune di GRESSAN.

pag. 4720

Arrêté n° 1 du 19 août 2003,

autorisant la société « Cervino SpA » à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune de VALTOURNENCHE.

page 4736

ORGANISATION DE LA RÉGION

Arrêté n° 685 du 26 août 2003,

portant attribution des fonctions relatives à l'établissement des contrats de l'Administration régionale à Mme Lucia HUGONIN, directrice du patrimoine et des contrats de l'Assessorat du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales et, en cas d'empêchement ou d'absence de celle-ci, à Mme Nadia PETERLE, directrice des évaluations immobilières et des expropriations de l'Assessorat du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales.

page 4717

Acte du 8 septembre 2003, réf. n° 2824/SGT,

portant délégation à M. Luca APOSTOLO, dirigeant du deuxième niveau, et à M. Roberto DOMAINE, dirigeant du premier niveau, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.

page 4735

PERSONNEL RÉGIONAL

Arrêté n° 685 du 26 août 2003,

portant attribution des fonctions relatives à l'établissement des contrats de l'Administration régionale à Mme Lucia HUGONIN, directrice du patrimoine et des contrats de l'Assessorat du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales et, en cas d'empêchement ou d'absence de celle-ci, à Mme Nadia PETERLE, directrice des évaluations immobilières et des expropriations de l'Assessorat du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales.

page 4717

Acte du 20 août 2003, réf. n° 22599/1/PREF,

portant délégation à l'effet de signer les passeports mortuaires visés à l'art. 27 du règlement de police mortuaire approuvé par le DPR n° 285 du 10 septembre 1990, ainsi que les autorisations relatives au transport de cadavres

all'estradiatione di salme di cui agli articoli 28 e 29 del citato Regolamento di polizia mortuaria. pag. 4733

Atto di delega 8 settembre 2003, prot. n. 2824/SGT.

Delega ai Dirigenti di primo e secondo livello Sig. Roberto DOMAINE e Luca APOSTOLO alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 4735

PUBBLICA SICUREZZA

Arrêté n° 690 du 28 août 2003,

portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Nadine BOVOLENTA, agent de la police communale de DONNAS. page 4721

Arrêté n° 691 du 28 août 2003,

portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Donatella RINALDI, agent de la police communale de DONNAS. page 4722

Arrêté n° 692 du 28 août 2003,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Erika CHALLANCIN, agent de la police communale de DONNAS. page 4722

Arrêté n° 693 du 28 août 2003,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Debora AGNELLI, agent de la police communale de COURMAYEUR. page 4723

Decreto 2 settembre 2003, n. 702.

Revoca della qualifica di ufficiale di polizia giudiziaria attribuita, con decreto del Presidente della Regione n. 369 in data 19 giugno 2002, all'ing. Luigi GIAI, dipendente a tempo indeterminato presso l'azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 4729

Atto di delega 20 agosto 2003, prot. n. 22599/1/PREF.

Delega alla sottoscrizione dei passaporti mortuari di cui all'art. 27 del Regolamento di polizia mortuaria, approvato con D.P.R. 10 settembre 1990, n. 285, nonché dei provvedimenti di autorizzazione all'introduzione ed all'estradiatione di salme di cui agli articoli 28 e 29 del citato Regolamento di polizia mortuaria.

pag. 4733

SPORT E TEMPO LIBERO

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 4753

en provenance ou à destination de l'étranger au sens des art. 28 et 29 dudit règlement. page 4733

Acte du 8 septembre 2003, réf. n° 2824/SGT,

portant délégation à M. Luca APOSTOLO, dirigeant du deuxième niveau, et à M. Roberto DOMAINE, dirigeant du premier niveau, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.

page 4735

SÛRETÉ PUBLIQUE

Decreto 28 agosto 2003, n. 690.

Perdita della qualifica di agente di pubblica sicurezza della Sig.ra Nadine BOVOLENTA, agente di polizia municipale del comune di DONNAS. pag. 4721

Decreto 28 agosto 2003, n. 691.

Perdita della qualifica di agente di pubblica sicurezza della Sig.ra Donatella RINALDI, agente di polizia municipale del comune di DONNAS. pag. 4722

Decreto 28 agosto 2003, n. 692.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza all'agente di polizia municipale del comune di DONNAS, Sig.ra Erika CHALLANCIN. pag. 4722

Decreto 28 agosto 2003, n. 693.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza all'agente di polizia municipale del comune di COURMAYEUR, Sig.ra Debora AGNELLI. pag. 4723

pag. 4723

Arrêté n° 702 du 2 septembre 2003,

portant révocation de la qualité d'officier de police judiciaire, attribuée par l'arrêté du président de la Région n° 369 du 19 juin 2002, à l'ingénieur Luigi GIAI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste engagé sous contrat à durée indéterminée.

page 4729

Acte du 20 août 2003, réf. n° 22599/1/PREF,

portant délégation à l'effet de signer les passeports mortuaires visés à l'art. 27 du règlement de police mortuaire approuvé par le DPR n° 285 du 10 septembre 1990, ainsi que les autorisations relatives au transport de cadavres en provenance ou à destination de l'étranger au sens des art. 28 et 29 dudit règlement.

page 4733

SPORTS ET LOISIRS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12). page 4753

TERRITORIO

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 4752

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 9). pag. 4752

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 4753

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 4753

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 4754

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 4754

TRASPORTI

Decreto 13 agosto 2003, n. 651.

Rettifica al precedente decreto n. 487 del 12 agosto 2002, prot. n. 11010/ESP, rep. n. 2237 concernente «Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari ai lavori di sistemazione ed allargamento della S.R. n. 2 di Champorcher nel tratto localizzato sul foglio di mappa n. 5 (2° tratto) in Comune di PONTBOSET». pag. 4714

Decreto 13 agosto 2003, n. 652.

Rettifica al precedente decreto n. 488 del 12 agosto 2002, prot. n. 11011/ESP, rep. n. 2238 concernente «Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari ai lavori di sistemazione ed allargamento della S.R. n. 2 di Champorcher nel tratto localizzato sui fogli di mappa nn. 3 e 4 (3° tratto) in Comune di PONTBOSET». pag. 4715

Decreto 13 agosto 2003, n. 653.

Rettifica al precedente decreto n. 489 del 12 agosto 2002, prot. n. 11012/ESP, rep. n. 2239 concernente «Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari ai lavori di sistemazione ed allargamento della S.R. n. 2 di Champorcher nel tratto localizzato sul foglio di mappa n. 32 (4° tratto) in Comune di CHAMPORCHER». pag. 4716

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Assessorato Sanità, Salute e Politiche sociali.

Avviso per la nomina del Direttore generale

TERRITOIRE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 4752

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 9). page 4752

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 12). page 4753

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 4753

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 4754

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 4754

TRANSPORTS

Arrêté n° 651 du 13 août 2003,

rectifiant l'arrêté du président de la Région n° 487 du 12 août 2002, réf. n° 11010/ESP, rép. n° 2237, portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles nécessaires à l'exécution des travaux de réaménagement et d'élargissement du tronçon de la RR n° 2 de Champorcher indiqué à la feuille cadastrale n° 5 (2° tranche), dans la commune de PONTBOSET. page 4714

Arrêté n° 652 du 13 août 2003,

rectifiant l'arrêté du président de la Région n° 488 du 12 août 2002, réf. n° 11011/ESP, rép. n° 2238, portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles nécessaires à l'exécution des travaux de réaménagement et d'élargissement du tronçon de la RR n° 2 de Champorcher indiqué aux feuilles cadastrales n° 3 et 4 (3° tranche), dans la commune de PONTBOSET. page 4715

Arrêté n° 653 du 13 août 2003,

rectifiant l'arrêté du président de la Région n° 489 du 12 août 2002, réf. n° 11012/ESP, rép. n° 2239, portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles nécessaires à l'exécution des travaux de réaménagement et d'élargissement du tronçon de la RR n° 2 de Champorcher indiqué à la feuille cadastrale n° 32 (4° tranche), dans la commune de CHAMPORCHER. page 4716

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales.

Avis pour la nomination du directeur général de

dell'Azienda U.S.L. della Regione Autonoma Valle d'Aosta. pag. 4749

URBANISTICA

Decreto 27 agosto 2003, n. 687.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto definitivo delle opere di riorganizzazione dell'intersezione tra le strade regionali n. 18-19-20 in loc. Pont-Suaz, nel Comune di CHARVENSOD. pag. 4719

Deliberazione 11 agosto 2003, n. 3023.

Comune di SAINT-PIERRE. Approvazione ai sensi dell'art. 54 – commi 5 e 8 – della LR n. 11/1998, della modifica del regolamento edilizio comunale adottata con deliberazione consiliare n. 15 del 21.05.2003 e pervenuta completa alla Regione per l'approvazione il 11.06.2003. pag. 4740

Comune di FÉNIS.

Avviso di deposito degli atti costituenti l'adozione della variante non sostanziale n. 10 del Piano Regolatore Generale Comunale, avvenuta con deliberazione del Consiglio comunale n. 19 dell'11.08.2003. pag. 4756

Comune di FÉNIS.

Avviso di deposito degli atti costituenti l'adozione della variante non sostanziale n. 11 del Piano Regolatore Generale Comunale, avvenuta con deliberazione del Consiglio comunale n. 20 dell'11.08.2003. pag. 4757

Comune di FÉNIS.

Avviso di deposito degli atti costituenti l'adozione della variante non sostanziale n. 12 del Piano Regolatore Generale Comunale, avvenuta con deliberazione del Consiglio comunale n. 18 dell'11.08.2003. pag. 4758

Comune di HÔNE. Deliberazione 18 agosto 2003, n. 32.

Approvazione normativa di attuazione per la zona A2B Crocetta. pag. 4759

Comune di HÔNE. Deliberazione 18 agosto 2003, n. 33.

Approvazione variante non sostanziale n. 2 al vigente P.R.G.C. pag. 4759

Comune di HÔNE. Deliberazione 18 agosto 2003, n. 35.

Approvazione variante non sostanziale relativa al progetto dei lavori di miglioramento viabilità e palestra scolastica. pag. 4760

l'Agence USL de la Région autonome Vallée d'Aoste. page 4749

URBANISME

Arrêté n° 687 du 27 août 2003,

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet de réaménagement de l'intersection des routes régionales n° 18, 19 et 20 à Pont-Suaz, dans la commune de CHARVENSOD. page 4719

Délibération n° 3023 du 11 août 2003,

portant approbation, au sens du 5° et du 8° alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, de la modification du règlement de la construction de la Commune de SAINT-PIERRE, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 15 du 21 mai 2003 et soumise à la Région le 11 juin 2003. page 4740

Commune de FÉNIS.

Avis de dépôt des actes de la variante non substantielle n° 10 du plan régulateur général communal adoptée par la délibération du Conseil communal n° 19 du 11 août 2003. page 4756

Commune de FÉNIS.

Avis de dépôt des actes de la variante non substantielle n° 11 du plan régulateur général communal adoptée par la délibération du Conseil communal n° 20 du 11 août 2003. page 4757

Commune de FÉNIS.

Avis de dépôt des actes de la variante non substantielle n° 12 du plan régulateur général communal adoptée par la délibération du Conseil communal n° 18 du 11 août 2003. page 4758

Commune de HÔNE. Délibération n° 32 du 18 août 2003,

portant approbation des dispositions d'application relatives à la zone A2B « Crocetta ». page 4759

Commune de HÔNE. Délibération n° 33 du 18 août 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 2 du PRGC. page 4759

Commune de HÔNE. Délibération n° 35 du 18 août 2003,

portant approbation de la variante non substantielle relative au projet d'aménagement de la voirie et du gymnase scolaire. page 4760

Comune di LILLIANES. Deliberazione 10 agosto 2003, n. 20.

Approvazione della variante non sostanziale n. 3 al P.R.G.C. per la costruzione di un ponte di collegamento tra i Comuni di LILLIANES e FONTAINEMORE a servizio della Valle del Lys in caso di eventi calamitosi.

pag. 4761

Comune di VALTOURNENCHE. Deliberazione 31 luglio 2003, n. 34.

Variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 11 in fraz. Montaz.

pag. 4761

VIABILITÀ

Decreto 27 agosto 2003, n. 687.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto definitivo delle opere di riorganizzazione dell'intersezione tra le strade regionali n. 18-19-20 in loc. Pont-Suaz, nel Comune di CHARVENSOD.

pag. 4719

Decreto 27 agosto 2003, n. 688.

Declassificazione e sdemanializzazione di un tratto della strada comunale in località Tour D'Hereraz nel comune di PERLOZ («ex strada comunale» distinta al Foglio n. 21 particella n. 343).

pag. 4720

Commune de LILLIANES. Délibération n° 20 du 8 août 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 3 du PRGC afin de la construction d'un pont entre les communes de LILLIANES et de FONTAINEMORE, desservant la Vallée du Lys en cas de catastrophes naturelles.

page 4761

Commune de VALTOURNENCHE. Délibération n° 34 du 31 juillet 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 11 du PRGC, relative au hameau de Montaz.

page 4761

VOIRIE

Arrêté n° 687 du 27 août 2003,

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet de réaménagement de l'intersection des routes régionales n° 18, 19 et 20 à Pont-Suaz, dans la commune de CHARVENSOD.

page 4719

Arrêté n° 688 du 27 août 2003,

portant déclassement et désaffectation d'un tronçon de route communale à la hauteur du hameau de Tour d'Héréráz, dans la commune de PERLOZ, dénommé « ex strada comunale » et cadastré sous le n° 343 de la feuille n° 21.

page 4720